

Mélodie : E kreiz an noz

Youenn Gwernig (Bretagne)

♩ = 100

Musical score for 'E kreiz an noz' in 4/4 time. The score consists of three staves of music. The first staff begins with a treble clef and a 4/4 time signature. It features a key signature of one flat (B-flat) and a tempo of 100 beats per minute. The first staff contains a repeat sign followed by a series of eighth and quarter notes. Above the staff, the chord progression is indicated as Dm, F, and then a first ending box containing C and Dm, followed by a second ending box containing C and Dm. The second staff continues the melody with notes and rests, with chords Gm, Dm, C, and Dm indicated above. The third staff concludes the piece with notes and rests, with chords C, F, E \flat , and Dm indicated above. The piece ends with a double bar line.

QR-Code du MP3



Notes: Partition pour clarinette Sib

Transcription: Roger Négaret, mars 2017 (roger.negaret@laposte.net)

E kreiz an noz

Youenn Gwernig

E kreiz an noz me 'ghev an avel
O, vlejal war lein an ti.

Diskañ

*Avel, avelig c'hwezi-it 'ta
Al lann 'n em gann ha-a d'an daoulamm
kanit buan kan ar frankiz deomp-ni.*

Diouzh ar reter e c'hwezh an avel
O, vlejal war lein an ti.

Diouzh ar c'hornog e c'hwezh an avel
O, vlejal war lein an ti.

Diouzh an douar e c'hwezh an avel
O, vlejal war lein an ti.

Diouzh ar mor bras e c'hwezh an avel
O, vlejal war lein an ti.

Ne vern pe du e c'hwezh an avel
Brav, eo bevañ 'barzh hon ti.

Au milieu de la nuit

Au cœur de la nuit j'entends le vent, qui hurle au-dessus de la maison

Vent, vent, allez souffler,

La lande se bat mais cours nous chanter le vent de notre liberté

De l'est souffle le vent, qui hurle au-dessus de la maison

De l'ouest souffle le vent, qui hurle au-dessus de la maison

Des terres souffle le vent, qui hurle au-dessus de la maison

De l'océan souffle le vent, qui hurle au-dessus de la maison

Qu'importe d'où souffle le vent, il fait bon vivre dans notre maison.